

Regulamin oferty „Zostań posiadaczem Karty Kredytowej Citi Simplicity i otrzymaj voucher na walizkę. Edycja III” („Regulamin”)

Organizator

- Organizatorem Oferty „Zostań posiadaczem Karty Kredytowej Citi Simplicity i otrzymaj voucher na walizkę. Edycja III” („Oferta”) jest Bank Handlowy w Warszawie S.A. z siedzibą w Warszawie przy ul. Senatorskiej 16, 00-923 Warszawa, zarejestrowany w rejestrze przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonym przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000001538; NIP 526-030-02-91; wysokość kapitału zakładowego wynosi 522.638.400 złotych, kapitał w pełni opłacony („Bank”), adres do korespondencji elektronicznej www.citibankonline.pl/apps/customerservice/contactus/.

Czas trwania Oferty

- Oferta obowiązuje od 01.11.2022 r. do 30.04.2023 r. („Okres Obowiązywania Oferty”).
- Oferta obowiązuje na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej, w ramach kampanii sprzedażowej kierowanej do klientów w marketach sieci OBI.

Warunki Oferty

- Z Oferty mogą skorzystać osoby fizyczne, posiadające pełną zdolność do czynności prawnych, będące konsumentami w rozumieniu art. 22¹ kodeksu cywilnego („Uczestnicy”), które w Okresie Obowiązywania Oferty spełnią poniższe warunki:
 - w Okresie Obowiązywania Oferty podczas kontaktu z przedstawicielem Banku złożą w markecie OBI wniosek („Wniosek”) o wydanie karty płatniczej - głównej Karty Kredytowej Citibank Citi Simplicity („Karta”),
 - na podstawie wniosku, złożonego zgodnie z pkt a), zawrą z Bankiem umowę o Kartę („Umowa o Kartę”) i aktywują ją za pomocą aplikacji Citi Mobile lub w serwisie Citibank Online,
 - w terminie 10 dni roboczych od dnia złożenia wniosku o wydanie Karty, dostarczą wymagany przez Bank, czytelny i aktualny dokument dochodowy potwierdzający deklarowane na wniosku o produkt dochody zgodnie z poniższą tabelą:

Forma zatrudnienia / Profil Klienta	Dokument podstawowy	Dokumenty alternatywne
Umowa o pracę (w tym Nominacja/ Kontrakt menadżerski/ pielęgniarzski/ lekarski/żołnierza zawodowego), Powołanie.	Pełny wyciąg z rachunku bankowego z wpływami z tytułu wynagrodzenia lub przefiltrowany wyciąg z przelewami wynagrodzenia (za ostatnie 3 m-ce). [Wyciąg z rachunku jest obowiązkowy gdy zatrudnienie w firmie rodzinnej lub gdy adres domowy jest taki sam jak adres do pracy]	Zaświadczenie o zatrudnieniu i miesięcznych zarobkach (ważne 45 dni od daty wystawienia)
		Pasek pracowniczy za ostatnie 3 miesiące z wyszczególnioną płacą zasadniczą
		Zaświadczenie ZUS RMUA za ostatnie 3 miesiące na standardowym druku
		PIT-11 za rok ubiegły (akceptowany do końca kwietnia roku bieżącego)
Umowa cywilno-prawna	Pełny wyciąg z rachunku bankowego z wpływami z tytułu wynagrodzenia lub przefiltrowany wyciąg z przelewami wynagrodzenia (za ostatnie 3 m-ce).	Zaświadczenie o zatrudnieniu i miesięcznych zarobkach (ważne 45 dni od daty wystawienia)
		PIT-11 za rok ubiegły (akceptowany do końca kwietnia roku bieżącego)
Emerytury i Renty	Wyciąg z rachunku bankowego z minimum jednym wpływem z tytułu emerytury/renty w ostatnich 3 m-cach [Wyciąg z rachunku i jeden dokument alternatywny jest obowiązkowy w przypadku emerytury zagranicznej]	Decyzja o przyznaniu/waloryzacji emerytury/renty
		Odcinek emerytury/renty (za jeden z ostatnich 3 m-cy)
Wolne zawody oraz własna działalność gospodarcza	Klient nie wysłał jeszcze PIT do US lub wysłał PIT ale nie zapłacił jeszcze wymaganego podatku	Księga przychodów i rozchodów lub Rachunek Zysków i Strat za 12 miesięcy ubiegłego roku kalendarzowego wraz z 2 ostatnimi potwierdzeniami zapłaty podatku do US oraz składek do ZUS za ubiegły rok kalendarzowy i Księga przychodów i rozchodów lub Rachunek Zysków i Strat z rozliczonymi miesiącami roku bieżącego wraz z 2 ostatnimi potwierdzeniami zapłaty podatku do US oraz składek ZUS (lub 1, jeśli klient rozliczył w bieżącym roku kalendarzowym tylko 1 miesiąc) Oraz Zaświadczenie o niezaleganiu z US oraz ZUS (zamiast zaświadczeń akceptowana jest pełna historia konta z którego płacone są zaliczki na podatek - wymagamy wpłat oraz składek ZUS za ostatnie 3 m-ce)

Wolne zawody oraz własna działalność gospodarcza	Klient wysłał już PIT oraz zapłacił wymagany podatek do PIT	<p>Do 20 lipca: PIT za ubiegły rok kalendarzowy z potwierdzeniem zapłaty podatku (lub zaświadczenie o dochodzie z US). i Księga przychodów i rozchodów lub Rachunek Zysków i Strat za minimum 12 ostatnich miesięcy wraz potwierdzeniami zapłaty podatku do US oraz składek ZUS za ostatnie 3 m-ce Oraz Zaświadczenie o niezaleganiu z US oraz ZUS (zamiast zaświadczeń akceptowana jest pełna historia konta z którego płacone są zaliczki na podatek oraz składki ZUS za ostatnie 3 m-ce)</p> <p>Po 20 lipca: KPIR lub Rachunek Zysków i Strat za rozliczone miesiące roku bieżącego za minimum 6 m-cy i potwierdzenia płatności zaliczek na podatek oraz składek ZUS za ostatnie 3 miesiące Oraz Zaświadczenie o niezaleganiu z US oraz ZUS (zamiast zaświadczeń akceptowana jest pełna historia konta z którego płacone są zaliczki na podatek oraz składki ZUS za ostatnie 3 m-ce)</p>
Ryczałtowo	<p>W roku 2021 prowadzili działalność w innej formie niż ryczałt, a w 2022 przeszli na ryczałt</p> <p>Wymagane dokumenty:</p> <ul style="list-style-type: none"> • PIT za poprzedni rok kalendarzowy wraz z potwierdzeniem zapłaty podatku lub Księga przychodów i rozchodów lub Rachunek Zysków i Strat za ubiegły rok kalendarzowy wraz z 2 ostatnimi potwierdzeniami zapłaty podatku do US (tylko dla wnioskujących do 20 lipca) oraz • Ewidencja przychodów ze sprzedaży dla zakończonych miesięcy bieżącego roku, i potwierdzenia płatności podatku oraz składek ZUS za ostatnie 3 miesiące <p>W roku 2021 prowadzili działalność w formie ryczałtu i nadal prowadzą</p> <p>Wymagane dokumenty:</p> <ul style="list-style-type: none"> • PIT 28 za poprzedni rok kalendarzowy wraz z potwierdzeniem zapłaty podatku do US (tylko dla wnioskujących do 20 lipca) oraz • Ewidencja przychodów ze sprzedaży dla zakończonych miesięcy bieżącego roku i potwierdzenia płatności podatku oraz składek ZUS za ostatnie 3 miesiące 	
Karta podatkowa	<p>Decyzja o wysokości karty podatkowej oraz</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wyciąg z rachunku bankowego zawierający wpłaty i wypłaty z okresu ostatnich 3 miesięcy. • potwierdzenia zapłaty składek ZUS za ostatnie 3 m-ce <p>oraz</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zaświadczenie o niezaleganiu z ZUS (zamiast zaświadczeń akceptowana jest pełna historia konta z którego płacone są składki ZUS za ostatnie 3 m-ce) 	
Wynajmujący nieruchomości	Aktualna umowa wynajmu lokalu oraz	
	Wyciąg z rachunku bankowego zawierający wpływy z najmu z okresu co najmniej pełnych ostatnich 3 miesięcy.	
Udziałowcy spółek z o.o. oraz akcyjnych	Zaświadczenie z firmy o wypłaconych dywidendach oraz	
	Wyciąg z rachunku bankowego zawierający wpływy z tytułu dywidendy (za ostatnie 3 m-ce)	

Jeśli dostarczony dokument dochodowy nie będzie wystarczający do potwierdzenia zdolności kredytowej Uczestnika, Uczestnik zobowiązany będzie dostarczyć, na prośbę Banku, dodatkowe dokumenty dochodowe

- d) nie później niż do końca 1 miesiąca kalendarzowego następującego po miesiącu zawarcia Umowy o Kartę (data zawarcia Umowy o Kartę będzie widoczna na Umowie o Kartę) dokonają Transakcji (w rozumieniu Regulaminu Kart Kredytowych Banku Handlowego w Warszawie S.A.) o łącznej wartości wynoszącej co najmniej 100 PLN, które spełnią poniższe kryteria:
- będą to Transakcje bezgotówkowe w rozumieniu Regulaminu Kart Kredytowych Citibank Banku Handlowego w Warszawie S.A.,
 - nie będą to Transakcje szczególne w rozumieniu Regulaminu Kart Kredytowych Citibank Banku Handlowego w Warszawie S.A.,
 - nie będą to Transakcje zwrócone.
5. Z Oferty wyłączone/eni są:
- osoby, które od 1 stycznia 2021 r. posiadały w Banku główną Kartę Kredytową,
 - osoby będące pracownikami Banku lub spółek zależnych Banku,
 - osoby współpracujące z Bankiem na podstawie umów cywilnoprawnych,
 - osoby będące pracownikami Citibank Europe plc (Publiczna Spółka Akcyjna) Oddział w Polsce,
 - członkowie władz Banku,
 - osoby bezpośrednio zaangażowane w przygotowanie Oferty – pracownicy którejkolwiek z agencji bądź firm współpracujących z Bankiem przy organizacji Oferty, a także rodzice, rodzeństwo oraz małżonkowie tych osób,
 - osoby ze statusem dewizowym nierezydenta zgodnie z ustawą z dnia 27 lipca 2002 r. Prawo Dewizowe,
 - obywatele lub rezydenci podatkowi Stanów Zjednoczonych Ameryki, tj. osoby mające stałe zamieszkanie na terytorium Stanów Zjednoczonych Ameryki lub posiadające „pozwolenie na pracę” w Stanach Zjednoczonych Ameryki (tzw. Zieloną Kartę) lub spełniające tzw. test długotrwałego przebywania na terytorium Stanów Zjednoczonych Ameryki (ang. “substantial presence test”), który zasadniczo dotyczy weryfikacji długości pobytu na terytorium Stanów Zjednoczonych Ameryki w okresie ostatnich 3 lat.

Nagrody

- Każdy Uczestnik, który spełni łącznie warunki opisane w punkcie 4 a) - b) otrzyma promocyjne warunki opłaty rocznej za wydanie karty płatniczej będącej Kartą główną i za obsługę Karty Kredytowej będącej Kartą główną. Opłata ta wynosi 0 zł przez okres 36 miesięcy od zawarcia Umowy o Kartę (liczone od pełnego miesiąca kalendarzowego następującego po miesiącu, w którym zawarto Umowę o Kartę), a następnie będzie ona zgodna z obowiązującą Tabelą Opłat i Prowizji. Wskazana w poprzedzającym zdaniu opłata wyniesie 0 zł również w miesiącu, w którym zawarto Umowę o Kartę („**Nagroda 1**”).
- Każdy Uczestnik, który spełni łącznie warunki opisane w punkcie 4 oraz nie zachodzą przesłanki określone w punkcie 5 otrzyma także Voucher uprawniający do odbioru walizki podróżnej („**Nagroda 2**”) o wartości do 329 zł brutto.
- O spełnieniu warunków przyznania Nagrody 2, Uczestnicy zostaną powiadomieni przez Bank poprzez wysłanie wiadomości SMS na podany przez Uczestnika numer telefonu w terminie do 10 dni od momentu spełnienia warunków opisanych w punkcie 4.
- Nagroda zostanie przekazana najpóźniej do 5 dni roboczych od momentu wysłania wiadomości SMS, o której mowa w punkcie 8, poprzez wiadomość w serwisie Citibank Online.
- Nagrody będą przekazywane wyłącznie w postaci określonej w Regulaminie, bez możliwości wypłaty ich równowartości w formie pieniężnej lub zmiany na inną nagrodę rzeczową.
- Każdy Uczestnik może otrzymać maksymalnie jedną Nagrodę 1 i jedną Nagrodę 2.
- Nagroda zostanie przyznana Uczestnikowi wyłącznie w przypadku, gdy w dniu jej przyznania Karta będzie aktywna.

Vouchery

13. Aby móc zrealizować Voucher Uczestnik powinien:
 - a) wejść na stronę internetową <https://vip-collection.pl/301-citibank>,
 - b) wybrać interesującą go walizkę podróżną oraz dodać do „Koszyka”,
 - c) w miejscu „Kod Rabatowy” wpisać numer Vouchera, który otrzymał w wiadomości na swoim profilu w serwisie Citibank Online,
 - d) wypełnić formularz dostawy oraz potwierdzić zakup,
 - e) potwierdzenie złożenia zamówienia Uczestnik otrzyma na wskazany w formularzu dostawy adres e-mail.
14. Termin ważności Vouchera wynosi 180 dni od momentu jego wystawienia Uczestnikowi w serwisie Citibank Online, po tym terminie środki z Vouchera nie będą mogły być wykorzystane.
15. Warunkiem wykorzystania Vouchera jest złożenie zamówienia o wartości równej wartości Vouchera.
16. Voucher nie może być wykorzystany w częściach, nie ma również możliwości wydawania reszty w gotówce z Vouchera, który opiewa na kwotę wyższą niż wartość usługi.
17. Voucher może być wykorzystywany jednokrotnie do maksymalnej wartości do wydania: 329 zł brutto. Wartość liczona jest na podstawie ceny brutto Towarów i nie obejmuje innych opłat czy kosztów np. dostawy bądź wynikających z dokonanego przez Uczestnika rodzaju płatności.
18. Szczegółowe zasady realizacji zamówienia z wykorzystaniem Vouchera są określone przez jego wystawcę i dostępne w regulaminie sklepu na stronie internetowej <https://vip-collection.pl/content/3-regulamin>.
19. W przypadku dokonania zwrotu/reklamacji towaru zakupionego przy użyciu Vouchera, środki za zwracany towar Uczestnik otrzyma w takiej samej formie, w jakiej nastąpiła zapłata za towar, tj. zostanie zwrócona w formie Vouchera.

Podatek

20. Nagrody w ramach Oferty są wolne od podatku dochodowego od osób fizycznych na podstawie art. 21 ust. 1 pkt 68 ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych.

Postępowanie reklamacyjne

21. Bank przyjmuje skargi i reklamacje od Klientów w poniższej formie:
 - a) pisemnej - złożonej osobiście w Oddziale Banku w godzinach pracy Oddziału, albo przesłanej na adres: Bank Handlowy w Warszawie S.A., Biuro Obsługi Reklamacji i Zapytań Klientów, ul. Golezowska 6, 01-260 Warszawa, z adnotacją „Dotyczy: ” Zostań posiadaczem Karty Kredytowej Citi Simplicity i otrzymaj voucher na walizkę. Edycja III”.
 - b) ustnie - telefonicznie albo osobiście do protokołu podczas wizyty Klienta w Oddziale Banku,
 - c) w formie elektronicznej - na adres poczty elektronicznej Banku, przez usługę bankowości elektronicznej Citibank Online / Citibank Online po zalogowaniu w zakładce „Kontakt z bankiem” oraz na adres poczty elektronicznej Banku listybh@citi.com. Aktualne dane kontaktowe umożliwiające złożenie skargi i reklamacji są dostępne na stronie internetowej Banku (www.online.citibank.pl).
22. Bank informuje, że:
 - a) działalność Banku jest nadzorowana, w tym w szczególności podlega nadzorowi Komisji Nadzoru Finansowego oraz Prezesowi Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Organem nadzoru właściwym w sprawach ochrony konsumentów jest Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów,
 - b) Klient ma prawo zwrócenia się o pomoc do Rzecznika Finansowego.
23. Na żądanie Klienta Bank potwierdza wpływ skargi lub reklamacji w formie pisemnej lub w inny sposób uzgodniony z Klientem.
24. Klient ma możliwość złożenia skargi lub reklamacji przez pełnomocnika dysponującego pełnomocnictwem udzielonym w formie pisemnej z podpisem notarialnie poświadczonym, aktu notarialnego bądź udzielonym przez Klienta w Oddziale Banku w zwykłej formie pisemnej w obecności pracownika Banku.
25. Złożenie skargi lub reklamacji niezwłocznie po powzięciu przez Klienta zastrzeżeń ułatwi i przyspieszy rzetelne jej rozpatrzenie przez Bank chyba, że okoliczność ta nie ma wpływu na sposób procedowania ze skargą bądź reklamacją.
26. Bank może zażądać od Klienta przedstawienia informacji i dokumentów uzupełniających, o ile ich przedstawienie jest niezbędne do rozpatrzenia skargi bądź reklamacji.
27. W celu umożliwienia szybkiego i efektywnego rozpatrzenia skargi lub reklamacji, zaleca się, aby reklamacja/skarga zawierała: imię i nazwisko Klienta, numer PESEL lub numer dokumentu tożsamości, opis zdarzenia, którego dotyczy, wskazanie uchybienia, które jest jej przedmiotem, podanie nazwiska pracownika obsługującego Klienta (lub okoliczności pozwalających na jego identyfikację), a w przypadku poniesienia szkody, określenie w sposób wyraźny roszczenia Klienta z tytułu zaistniałych nieprawidłowości, podpis zgodny z wzorem podpisu złożonym w Banku.
28. O wyniku rozpatrzenia skargi lub reklamacji, Klient zostanie poinformowany bez zbędnej zwłoki, jednak nie później niż w terminie 30 dni kalendarzowych od daty otrzymania reklamacji przez Bank. W przypadku reklamacji dotyczącej praw i obowiązków wynikających z ustawy z dnia 19 sierpnia 2011 roku o usługach płatniczych, Bank udziela odpowiedzi na reklamację w terminie 15 dni roboczych od dnia otrzymania takiej reklamacji.
29. W szczególnie skomplikowanych przypadkach, uniemożliwiających rozpatrzenie skargi lub reklamacji i udzielenie odpowiedzi w terminie o którym mowa w pkt 28 powyżej, Bank w informacji przekazywanej Klientowi:
 - a) wyjaśni przyczynę opóźnienia;
 - b) wskaże okoliczności, które muszą zostać ustalone dla (w celu) rozpatrzenia sprawy;
 - c) określi przewidywany termin rozpatrzenia skargi bądź reklamacji i udzielenia odpowiedzi, który nie może przekroczyć 60 dni kalendarzowych od dnia otrzymania skargi lub reklamacji nie dotyczących świadczonych przez Bank usług płatniczych lub 35 dni roboczych od dnia otrzymania reklamacji w przypadku reklamacji dotyczących świadczonych przez Bank usług wynikających z ustawy z dnia 19 sierpnia 2011 roku o usługach płatniczych.
30. Do zachowania terminów, o których mowa w pkt 28 oraz 29 lit. c) powyżej, wystarczy wysłanie odpowiedzi przez Bank przed ich upływem, a w przypadku odpowiedzi na reklamacje dotyczące praw i obowiązków wynikających z ustawy z dnia 19 sierpnia 2011 roku o usługach płatniczych udzielonych na piśmie - nadanie w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu art. 3 pkt 13 ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. - Prawo pocztowe (Dz. U. z 2017 r. poz. 1481 oraz z 2018 r. poz. 106, 138 i 650).

31. W przypadku reklamacji nie dotyczącej praw i obowiązków wynikających z ustawy z dnia 19 sierpnia 2011 roku o usługach płatniczych, na złożoną skargę lub reklamację Bank może udzielić odpowiedzi:
 - a) w postaci papierowej na aktualny adres korespondencyjny Klienta wskazany we wniosku o Kartę Kredytową,
 - b) na wniosek Klienta - pocztą elektroniczną na przekazany Bankowi Główny Adres E-mail Klienta,
 - c) poprzez Citibank Online - jako kopia wiadomości równolegle wysłanej w sposób określony w lit. a) lub b).
32. W przypadku reklamacji dotyczącej praw i obowiązków wynikających z ustawy z dnia 19 sierpnia 2011 roku o usługach płatniczych, na złożoną skargę lub reklamację Bank udziela odpowiedzi w postaci papierowej, lub, po uzgodnieniu z Klientem, pocztą elektroniczną na przekazany Bankowi Główny Adres E-mail Klienta.
33. W przypadku nieuwzględnienia roszczeń wynikających z reklamacji, Klient ma możliwość odwołania się od stanowiska zawartego w odpowiedzi do Zespołu ds. Współpracy z Klientami, w Banku Handlowym w Warszawie S.A. na adres: Citi Handlowy, Zespół ds. Współpracy z Klientami, ul. Golezowska 6, 01-260 Warszawa oraz wystąpienia z wnioskiem o rozpatrzenie sprawy do Rzecznika Finansowego. Ewentualne spory między Klientem a Bankiem mogą być rozstrzygane:
 - a) na wniosek Klienta przez Arbitra Bankowego działającego przy Związku Banków Polskich, zgodnie z Regulaminem Bankowego Arbitrażu Konsumenckiego (strona internetowa: <https://zbp.pl/dla-klientow/arbitr-bankowy>),
 - b) na wniosek Klienta bądź osoby fizycznej będącej przedsiębiorcą przez Rzecznika Finansowego na zasadach określonych w Ustawie z dnia 5 sierpnia 2015 r. o rozpatrywaniu reklamacji przez podmioty rynku finansowego i o Rzeczniku Finansowym (strona internetowa Rzecznika Finansowego: <http://rf.gov.pl/>),
 - c) na wniosek Klienta przez Sąd Polubowny przy Komisji Nadzoru Finansowego zgodnie z jego regulaminem (strona internetowa: https://www.knf.gov.pl/dla_ryнку/sad_polubowny_przy_KNF),
 - d) przez właściwy rzeczowo i miejscowo polski sąd powszechny.
34. Bank informuje, że Uczestnik może skorzystać z pozasądowych trybów rozstrzygnięcia sporów.
35. Przed podjęciem decyzji o poddaniu sporu pod rozstrzygnięcie sądu polubownego Uczestnik powinien zapoznać się z treścią regulaminu tego sądu oraz taryfą opłat.

Postanowienia końcowe

36. Uczestnik może zrezygnować z udziału w Ofercie w dowolnym momencie.
37. Przyznanie Karty kredytowej uzależnione jest od pozytywnej oceny zdolności kredytowej przez Bank.
38. Bank informuje, że udział w Ofercie nie wyłącza prawa odstąpienia od zawartej Umowy o Kartę, przysługującego Uczestnikowi na podstawie obowiązujących przepisów prawa. Odstąpienie od Umowy o Kartę stanowi jednocześnie rezygnację z udziału w Ofercie i utratę prawa do Nagród
39. W kwestiach nieuregulowanych niniejszym Regulaminem mają zastosowanie postanowienia Regulaminu Kart Kredytowych Citibank Banku Handlowego w Warszawie S.A. Wszelkie określenia pisane z wielkiej litery, które nie zostały zdefiniowane w Regulaminie, mają znaczenie nadane im w Regulaminie Kart Kredytowych.
40. Regulamin Oferty wchodzi w życie z dniem 01.11.2022 r.
41. Oferta nie łączy się z innymi promocjami, konkursami i ofertami specjalnymi organizowanymi przez Bank, a dotyczącymi wnioskowania o Kartę.
42. Oferta może powtarzać się w przyszłości.
43. Niniejszy Regulamin jest dostępny na stronie internetowej Banku <https://www.online.citibank.pl/dokumenty.html>.

Oświadczam, że zapoznałem/am się i akceptuję Regulamin Akcji „Zostań posiadaczem Karty Kredytowej Citi Simplicity i otrzymaj voucher na walizkę. Edycja III”.